



# HOMME DE QUART À LA PASSERELLE

## COURS DE FORMATION

<p><b>Autorité responsable</b></p> <p>Le directeur, Normes du personnel maritime et Pilotage, est responsable de ce document, y compris toute modification, correction ou mise à jour effectuée.</p>	<p><b>Approbation</b></p> <hr/> <p>Directeur, Normes du personnel maritime et Pilotage, Sécurité maritime</p> <p><b>Date de signature : le 31 mars 2003</b></p>
--	---

**SÉCURITÉ MARITIME  
OTTAWA**

**Date de diffusion originale : 1999**



 <b>Transports Canada</b> <b>Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-PRÉ- I</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>I de I</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>	Révision n° : <b>00</b>

## **Table des matières**

### **Révisions**

### **Table des matières**

<b>Objet et application.....</b>	<b>1</b>
1.1 Objectif .....	1
1.2 But .....	1
1.3 Objet.....	1
<b>Renseignements sur le cours.....</b>	<b>1</b>
2.1 Durée .....	1
2.2 Approbation du cours .....	1
<b>Plan de cours .....</b>	<b>3</b>
3.1 Généralités.....	3
3.2 Fonctions de gouverne .....	3
3.3 Veille .....	3
3.4 Fonctions assignées.....	4
3.5 Matelotage - généralités .....	5
3.6 Cordages et chaînes .....	5
3.7 Mouillage.....	6
3.8 Tirant d'eau et sondages .....	6
3.9 Pouvoir lire l'échelle de tirant d'eau .....	6
3.10 Familiarisation.....	6
3.11 Sécurité .....	7
<b>Liste de vérification du matériel.....</b>	<b>7</b>
4.1 Installations .....	7
4.2 Matériel.....	8
4.3 Articles consommables.....	10
4.4 Autre matériel requis .....	10

 <b>Transports Canada</b> <b>Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-INF-1</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>1 de 10</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>	Révision n <sup>o</sup> : <b>00</b>

## ***Objet et application***

### **1.1 Objectif**

- (1) Conformité aux exigences du Règlement II/6 de la *Convention internationale sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille* (STCW) 1978 de l'*Organisation maritime internationale* (OMI), amendé par le chapitre II, article A-II/4 de la STCW 1995.

### **1.2 But**

- (1) Faire connaître aux personnes qui désirent se préparer à entreprendre une carrière dans la Marine marchande et obtenir une certification d'homme de quart à la passerelle les risques inhérents au métier, les connaissances et les compétences requises de même que les normes de travail sécuritaire.

### **1.3 Objet**

- (1) Le cours de sécurité prémaritime d'homme de quart à la passerelle est destiné aux nouveaux matelots qui désirent entreprendre une carrière dans la marine où ils seront appelés à faire partie d'une équipe de quart.

## ***Renseignements sur le cours***

### **2.1 Durée**

Le cours est d'une durée de 60 jours.

### **2.2 Approbation du cours**

Il est possible d'effectuer une évaluation qualitative des résultats du cours en tenant compte de chacun des facteurs suivants.

- (1) Emplacement du cours – Est-il facile de se rendre au lieu où se donne le cours? Les moyens de transport pour s'y rendre sont-ils suffisants? Par exemple, y a-t-il suffisamment d'espaces de stationnement, les services d'autobus permettent-ils aux étudiants de se rendre aux cours et de retourner à la maison sans difficulté, plus particulièrement si les cours se poursuivent en soirée?

 <b>Transports Canada</b> <b>Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-INF-2</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>2 de 10</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>	Révision n° : <b>00</b>

- (2) Conformité aux exigences en matière de matériel de cours – Le matériel requis pour le cours est-il disponible? Dans quel état se trouve le matériel? Tout le matériel est-il utilisable? Les mesures relatives à l'entreposage et à l'entretien du matériel sont-elles adéquates? Cette dernière question est très importante lorsqu'il s'agit du matériel de sécurité maritime.
- (3) Instructeurs qualifiés – Quelles sont les qualifications des instructeurs? Celles-ci doivent être fournies en détail. Tous les cours doivent être donnés par des instructeurs ayant reçu une formation d'instructeur jugée acceptable par le Bureau ou pouvant être perfectionnée dans un délai prescrit, avec assurances de l'école. Il n'est pas suffisant d'être un expert en la matière pour donner la formation technique.
- (4) Milieu et établissements d'enseignement – Les salles de classe sont-elles suffisamment grandes? Sont-elles bien éclairées? Le nombre d'étudiants est-il conforme aux exigences minimales et maximales? Y a-t-il suffisamment de matériel didactique? Les exercices pratiques (le cas échéant) sont-ils effectués dans un endroit adéquat (disposition des lieux et aménagements nécessaires)? Pendant combien d'heures par jour les étudiants sont-ils en classe? La journée est-elle trop longue?
- (5) Respect du contenu du cours – Le cours a-t-il été bien élaboré en terme de contenu, d'objectifs et de plans de leçons? Ces renseignements sont-ils conformes aux exigences minimales du document TP? Les comparer au document TP en portant une attention particulière aux modifications apportées aux exigences par l'école. Les candidats et les instructeurs ont-ils accès à tous les documents de référence? Pour tout autre cours, le contenu est-il conforme aux renseignements fournis au Bureau pour approbation? L'horaire du cours est-il respecté?
- (6) Évaluation de l'enseignement donné – Comment le cours est-il donné? Les plans de leçons sont-ils respectés? Il s'agit d'évaluer l'efficacité de l'enseignement donné aux étudiants, c.-à-d. les techniques d'enseignement utilisées par les instructeurs, leur compréhension et leur présentation du matériel, du matériel didactique, etc. ainsi que la façon dont ces éléments sont mesurés par l'école. Un exemple de fiche d'évaluation de cours utilisée par l'école peut être utilisée. Cette étape peut représenter jusqu'à 40 % de la durée du cours.
- (7) Évaluation de l'enseignement reçu – L'enseignement reçu par les étudiants a-t-il été efficace et comment cela a-t-il été mesuré par les instructeurs? Une analyse des examens et des contrôles de rendement de même que des rencontres avec un ou deux étudiants peuvent aider à répondre à cette question.
- (8) Administration du cours – De quelle façon avise-t-on la Sécurité maritime que le cours a été suivi avec succès? Si un certificat EXN-24 est émis, cela est-il effectué correctement du point de vue administratif?

 <b>Transports Canada Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-INF-3</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>3 de 10</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>	Révision n° : <b>00</b>

## ***Plan de cours***

### **3.1 Généralités**

- (1) Tous les points du plan de cours ci-dessous seront expliqués aux étudiants et ceux-ci devront acquérir des connaissances de base sur les principes visés.

### **3.2 Fonctions de gouverne**

- (1) Compas magnétique --- construction et théorie. Gyrocompas --- construction et théorie. (Précession et fixité dans l'espace.) Comparaison entre compas magnétique et gyrocompas, avantages et inconvénients.
- (2) Explication du champ magnétique terrestre. Limites du compas magnétique dans les régions arctiques.
- (3) Commandements à la barre (commandements de base). Procédures de barre et de gouverne avant l'appareillage. Gouverne par compas et/ou marques à terre.
- (4) Changement du système de gouverne manuelle au système de gouverne automatique et vice versa. Nécessité de vérifier que le système de gouverne automatique maintient le cap. Dangers liés au changement du système de gouverne manuelle au système de gouverne automatique et vice versa, plus particulièrement en position très rapprochée. Nécessité que l'officier de quart supervise le changement de système de gouverne. Mesures à prendre si le système de gouverne tombe en panne.
- (5) Relève de l'homme de barre. Nécessité de répéter les caps donnés. Nécessité d'informer l'officier de quart du cap suivi. Transmettre tous les renseignements pertinents au nouvel homme de barre.

### **3.3 Veille**

- (1) Nécessité de maintenir une veille, y compris exigences pratiques et exigences en vertu du *Règlement sur les abordages*.
- (2) Procédure normalisée de signalement des observations visuelles par position relative en pointes ou degrés et distances estimées.
- (3) Connaître les feux, les formes et les signaux sonores provenant d'autres navires et leur signification. Connaissances de base sur la façon de déterminer le cap d'un autre navire à partir de ses feux. Renseignements de base du *Règlement sur les abordages* portant sur les feux, les formes et les signaux sonores.

 <b>Transports Canada</b> <b>Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-INF-4</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>4 de 10</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>	Révision n° : <b>00</b>

- (4) Pouvoir reconnaître les aides fixes et flottantes. Comprendre ce qu'elles signifient en matière de direction. Taux de fiabilité et limites.
- (5) Pouvoir reconnaître les signaux de détresse visuels et sonores, les signaux de détresse transmis par radiotéléphone et les signaux de détresse d'aéronefs. Comprendre pourquoi il faut signaler immédiatement tout signal de détresse au commandant ou à l'officier de quart.
- (6) Pouvoir reconnaître les situations dangereuses qui menacent la sécurité de l'équipage et des passagers. Comprendre les risques de collision que présente un navire approchant sur un relèvement constant.

### **3.4 Fonctions assignées**

- (1) Pouvoir utiliser les systèmes de communication interne du navire, le téléphone de passerelle, le système de haut-parleurs, le porte-voix.
- (2) Comprendre le fonctionnement des systèmes d'alarme du navire et pouvoir les déclencher. Pouvoir déclencher l'alarme générale et savoir ce qu'elle signifie. Effectuer des exercices pratiques de signaux au sifflet d'exercices d'incendie et d'embarcation. Alarmes d'incendie automatiques et signification. Alarme au CO<sub>2</sub> dans la salle des machines et signification.
- (3) Connaître les signaux de détresse pyrotechniques, savoir comment les utiliser et savoir où ils sont rangés. Bien connaître la façon de les allumer. Savoir quand ils doivent être remplacés. Savoir quels signaux sont placés à bord des canots et des radeaux de sauvetage.
- (4) Pouvoir comprendre l'officier de quart et bien se faire comprendre par celui-ci. Comprendre pourquoi il faut répéter les ordres donnés afin d'éliminer toute possibilité d'erreur de phonétique. Comprendre pourquoi il ne faut pas hésiter à poser des questions pour obtenir des éclaircissements au besoin. Comprendre pourquoi l'officier de quart doit être informé de tout changement de situation en tout temps. Parler clairement et suffisamment fort pour surmonter les bruits de fond.
- (5) Savoir comment et pourquoi contrôler le registre de bord et le registre des mouvements de la salle des machines. Comprendre les exigences juridiques de la *Loi sur la marine marchande du Canada* relatives à la tenue à jour d'un registre de bord. Importance du registre comme document de référence relatif aux événements, plus particulièrement les accidents. Comprendre l'importance du registre des mouvements de la passerelle-salle des machines comparé au registre des mouvements de la salle des machines. Comprendre l'importance de synchroniser les horloges de la salle des machines et de la passerelle.

	<b>Transports Canada</b>	<b>Date de publication :</b>	<b>Octobre 1999</b>	<b>Réf. :</b>	<b>10936F-INF-5</b>
	<b>Sécurité maritime</b>	<b>Approuvé par :</b>	<b>AMSP</b>	<b>Page :</b>	<b>5 de 10</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>			<b>Révision n° :</b>	<b>00</b>

- (6) Avoir des connaissances de base en signalisation. Étiquette du drapeau. Salut au pavillon, retrait du pavillon au coucher du soleil. Ordre de hissage des pavillons. Révision de la signification des pavillons alphabétiques, de leur couleur et de leur forme. Pavillons numériques. Introduction au Code international de signaux.

### **3.5 Matelotage - généralités**

- (1) Connaître les termes utilisés à bord des navires et la terminologie nautique. Utiliser un dictionnaire maritime. Comprendre l'origine de la terminologie pour faciliter la mémorisation. Savoir que certains termes nautiques s'appliquent uniquement au navire sur lequel ils sont utilisés.
- (2) Comprendre la construction du navire (noms et fonctions des divers éléments). Connaissances de base sur les étapes de construction d'un navire en acier.
- (3) Pouvoir reconnaître et nommer différents types de navires. Révision de différents types de navires, de leur construction, de leur conception et de leur capacité de chargement, p. ex. navires-citernes, navires auto-déchargeurs, navires de charge, unités mobiles de forage en mer (MODU), remorqueurs, baliseurs, laquiers, aéroglosses, navires de guerre, bateaux de pêche.

### **3.6 Cordages et chaînes**

- (1) Pouvoir reconnaître divers types de cordages synthétiques. Connaître approximativement la résistance à la rupture et la charge admissible. Connaissance de base sur l'entretien des cordages synthétiques et sur leurs faiblesses, p. ex. usure par frottement et détérioration due aux rayons du soleil.
- (2) Pouvoir faire des nœuds, des clés, des ajuts, des surliures et des épissures. Pouvoir effectuer une épissure à œil sur des cordages métalliques, synthétiques et textiles. Tous les nœuds, y compris nœud de chaise, nœud d'écoute, demi-clef à capeler, nœud plat et demi-clef. Pouvoir effectuer des surliures et des surliures bridées sur des cordages textiles.
- (3) Connaître la construction des cordages textiles. Comprend des démonstrations sur la façon de percer une glène, sur le sectionnement d'un cordage métallique avec examen de la coupe transversale.
- (4) Utiliser des serre-câbles pour raccorder des sections de cordages métalliques. Démonstrations sur la bonne et la mauvaise façon de procéder et participation de la classe. Comprendre les forces et les faiblesses de ce type de raccordement comparé à une épissure.
- (5) Types de chaînes, de manilles et de bosses. Démonstration de tous ces articles avec manipulation par les étudiants et participation de la classe.

 <b>Transports Canada Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-INF-6</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>6 de 10</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>	Révision n° : <b>00</b>

### **3.7 Mouillage**

- (1) Savoir ce qu'est un guindeau. Explication des fonctions de base du guindeau, c.-à-d. mouiller l'ancre, poupées de halage, relever l'ancre. Savoir pourquoi il faut arroser la chaîne lors du relèvement de l'ancre. Savoir pourquoi des matelots doivent aller dans le puits aux chaînes enrouler la chaîne et connaître les dangers liés à une telle opération. Connaître la différence de fonctionnement entre les guindeaux à vapeur et les guindeaux électriques.
- (2) Joindre des maillons et marquer la chaîne. Méthodes de marquage de la longueur de chaîne en peignant certaines mailles ou en y fixant un fil métallique pour connaître la longueur de chaîne en fonction des maillons déroulés. Démonstration sur la façon de séparer et de joindre une chaîne au niveau des manilles d'assemblage. Différence avec un joint de chaîne normal.
- (3) Connaître les signaux de mouillage. Explication des signaux de jour et de nuit que doit afficher un navire au mouillage ou échoué et importance de ces signaux en vertu du *Règlement sur les abordages* pour les autres navires. Moyens par lesquels les signaux de mouillage sont hissés. Entretien et entreposage des signaux. Utilisation de lanternes à huile de secours.

### **3.8 Tirant d'eau et sondages**

- (1) Marquage et manipulation du plomb de sonde. Démonstration sur la façon de manipuler la sonde, avec participation de la classe. Méthode de transmission des résultats du sondage à la passerelle. Poids de la sonde et autres utilités, p. ex. déterminer la nature du fond de mer et vérifier si le navire se déplace vers l'avant ou vers l'arrière.

### **3.9 Pouvoir lire l'échelle de tirant d'eau**

- (1) Pouvoir lire les marques de tirant d'eau en mesures impériales, en chiffres arabes et en chiffres romains. Pouvoir lire les marques de tirant d'eau en mesures métriques. Connaître le chargement en fonction d'une ligne de charge.

### **3.10 Familiarisation**

- (1) Responsabilités du matelot et principes régissant sa conduite, c.-à-d. ne pas quitter la barre avant d'avoir été relevé, effectuer la relève à l'heure, ne pas fumer au lit, connaître le navire, connaître le poste de secours et le radeau de sauvetage attitrés, etc.

 <b>Transports Canada</b> <b>Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-INF-7</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>7 de 10</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>	Révision n° : <b>00</b>

- (2) Nécessité de respecter la discipline. Comprendre le principe voulant qu'un navire où il y a de la discipline est un navire où il fait bon travailler, car chacun sait ce qu'il doit faire et les événements sont sous contrôle. Tout mouvement de panique peut entraîner une catastrophe qui pourrait être évitée par des mesures prédéterminées et cohérentes. Dans le domaine maritime, catastrophe peut être synonyme de blessures et de pertes de vie.

### **3.11 Sécurité**

- (1) Le matelot doit être conscient des dangers liés à un navire. Des activités en apparence inoffensives comme enrouler un câble sur un treuil peuvent être très dangereuses si une personne est entraînée dans le tambour.
- (2) Connaître le *Règlement sur les mesures de sécurité au travail et le Code canadien du travail* et leurs dispositions, p. ex. travailler en hauteur et utiliser un harnais de sécurité, entrer et travailler dans des espaces restreints, travaux à haute température, etc.

## **Liste de vérification du matériel – Homme de quart à la passerelle**

### **4.1 Installations**

- (1) Salle de matelotage d'au moins 1 000 pieds carrés avec possibilité de fixer des étais en hauteur, de suspendre des cordages textiles et métalliques ou des filets pour pouvoir y travailler.

 <b>Transports Canada</b> <b>Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-INF-8</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>8 de 10</b>
<b>TP 10936 F</b>	<b><i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i></b>	Révision n° : <b>00</b>

## 4.2 Matériel

<b>Nombre requis</b>	<b>Outils</b>
8	Épissoir en bois
3	Épissoir de 10 po
2	Épissoir de 8 po
5	Épissoir de 14 po
9	Lunettes de sécurité
Divers	Assortiment de cosses en acier
7	Poussoir
1	Épissoir de 1 po (nylon)
2	Épissoir de 5/8 po (nylon)
7	Épissoir de 3/8 po (nylon)
4	Épissoir de 5/16 po (nylon)
2	Épissoir de 7/8 po (nylon)
2	Épissoir de 7/16 po (nylon)
2	Épissoir de 3/4 po (nylon)
1	Épissoir de 1/2 po (nylon)
8	Marqueur noir à pointe feutre
Divers	Assortiment de serre-câbles
6	Paumelle
19	Paumelle
6	Tranche à froid
4	Clé à molette
-	Poinçon
1	Marteau
2	Clé à tuyaux
1	Acier d'affûtage
1	Culot à coins
1	Massicot
1	Planche à corder
1	Maillet à corder
1	Échafaudage
2	Chaise de gabier
Divers	Vieux blocs d'acier et de bois
1	Verrou tournant
1	Pontet
3	Ridoir
1	Manille Kenter

 <b>Transports Canada</b> <b>Sécurité maritime</b>	Date de publication :	Octobre 1999	Réf. :	10936F-INF-9
	Approuvé par :	AMSP	Page :	9 de 10
TP 10936 F	<i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i>		Révision n° :	00

1	Étau de gréement
1	Plomb de ralingue et ralingue
Divers	Assortiment de manilles
2	Tendeur à chaîne avec chaîne
2	Seau de pont
2	Brosse de pont avec manche
1	Pince
1	Coupe-boulons de 36 po
2	Marteau de 4 lb
8	Étau d'atelier
1	Cadre d'épuisette
1	Tige de sondage
1	Ruban de sondage
8	Épissaires pour épissage de cordage tressé
8	Perche de bambou
8	Masse de plomb
32	Flotteur manchon en mousse de polystyrène
20	Chaîne de 3/8 po
8 bobines	Ficelle de polypropylène de 2,5 mm
1 brasse	Chaîne de 3/8 po
1 rouleau	Cordage de nylon à double tressage de 3/8 po
1 rouleau	Cordage en polypropylène à trois fils de 1/2 po de différentes longueurs et tailles et de différents types

 <b>Transports Canada</b> <b>Sécurité maritime</b>	Date de publication : <b>Octobre 1999</b>	Réf. : <b>10936F-INF-10</b>
	Approuvé par : <b>AMSP</b>	Page : <b>10 de 10</b>
TP 10936 F	<i>COURS DE FORMATION – HOMME DE QUART À LA PASSERELLE</i>	Révision n° : <b>00</b>

### 4.3 Articles consommables

Cordage de manille à trois fils de 3/8 po  
 Cordage de fil de métal galvanisé à âme en chanvre 6 X 24 de 3/8 po  
 Cordage de nylon Herzog à double tressage de 3/8 po  
 Cordage de poly. à trois fils de 3/8 po  
 Cordage de manille à trois fils de 3/4 po  
 Cordage de poly. tressé à 8 fils de 1 1/4 po  
 Ficelle à voile en polyester, 40 livres test  
 Ficelle à voile en polyester, 100 livres test  
 Ruban isolant en PVC  
 Luzin goudronné  
 Cosse galvanisée de 3/8 po  
 Cosse galvanisée de 3/4 po  
 Pierres à aiguiser  
 Cire d'abeilles

### 4.4 Autre matériel requis

- (1) Bossoir d'ancre
- (2) Appareil à gouverner
- (3) Passerelle pour fonctions de quart

Nota : De plus, formation avec ensembles VHF portatif et fixe et lien d'interphone sur réseaux téléphoniques.